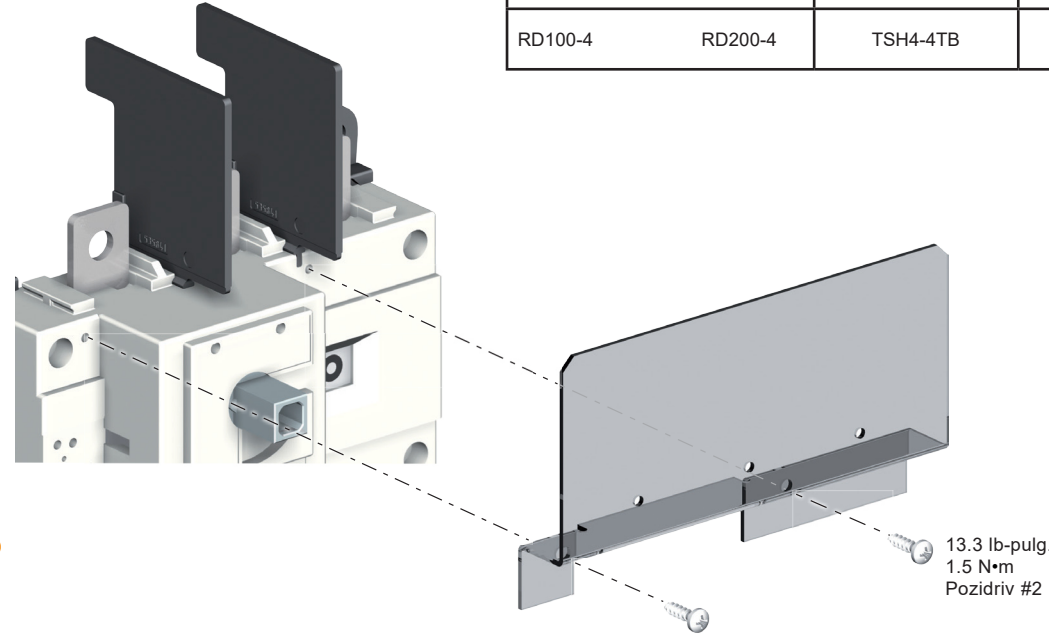
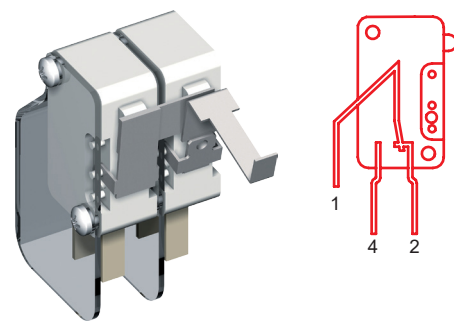


Mounting of terminal covers
Montage des capots
Instalación de cubrebornes

Switch Interrupteur Interruptor	Ref. TOP Ref. AMONT Referencia SUPERIOR	Ref. BOTTOM Ref. AVAL Referencia INFERIOR
RD100-3-SCCR RD200-3	TSH4-3T	TSH4-3B
RD100-4 RD200-4	TSH4-4TB	TSH4-4TB

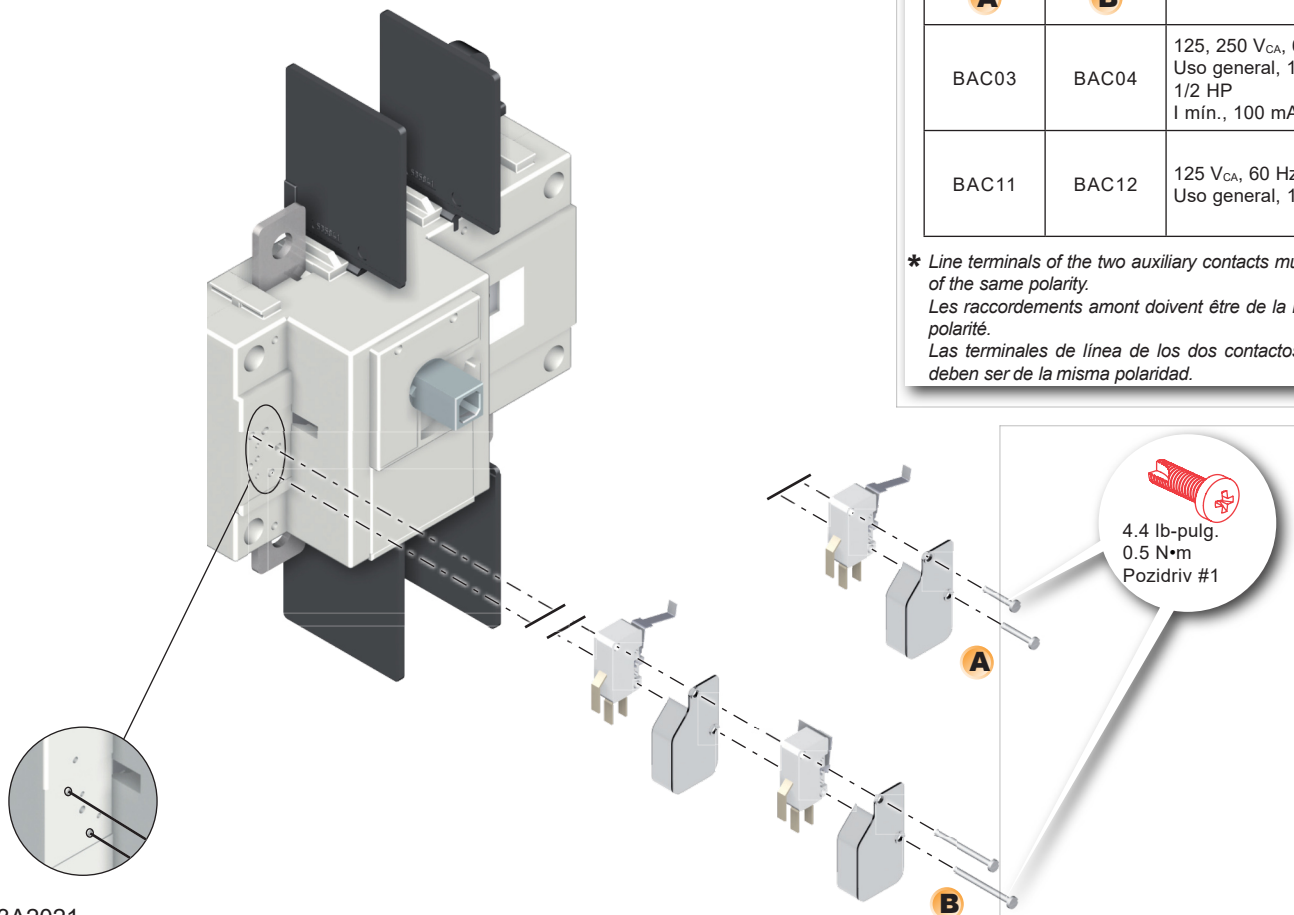


Mounting of auxiliary contacts
Montage des contacts auxiliaires
Instalación de contactos auxiliares



A	B *	
BAC03	BAC04	125, 250 V _{CA} , 60 Hz Uso general, 10.1 A 1/2 HP I mín., 100 mA
BAC11	BAC12	125 V _{CA} , 60 Hz Uso general, 1 A

* Line terminals of the two auxiliary contacts must be of the same polarity.
 Les raccordements amont doivent être de la même polarité.
 Las terminales de línea de los dos contactos auxiliares deben ser de la misma polaridad.



3A2021

COOPER

Bussmann™

Interruptores desconectadores, sin fusibles,
 100 A y 200 A, UL 98

Instruction sheet
 Notice d'utilisation
 Instrucciones de instalación

⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO

HAZARDOUS VOLTAGE

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Maintain electrical clearances between cable and live parts.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

TENSION DANGEREUSE

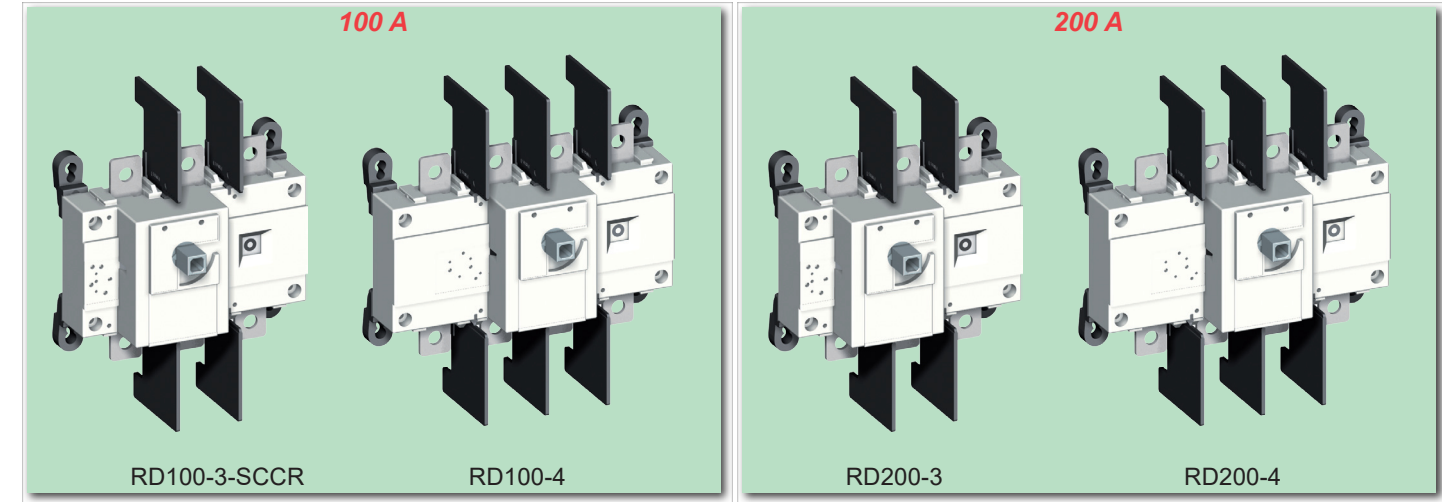
- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.
- Maintenez les distances d'isolement électrique entre le câble et les pièces sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

TENSIÓN ELÉCTRICA PELIGROSA

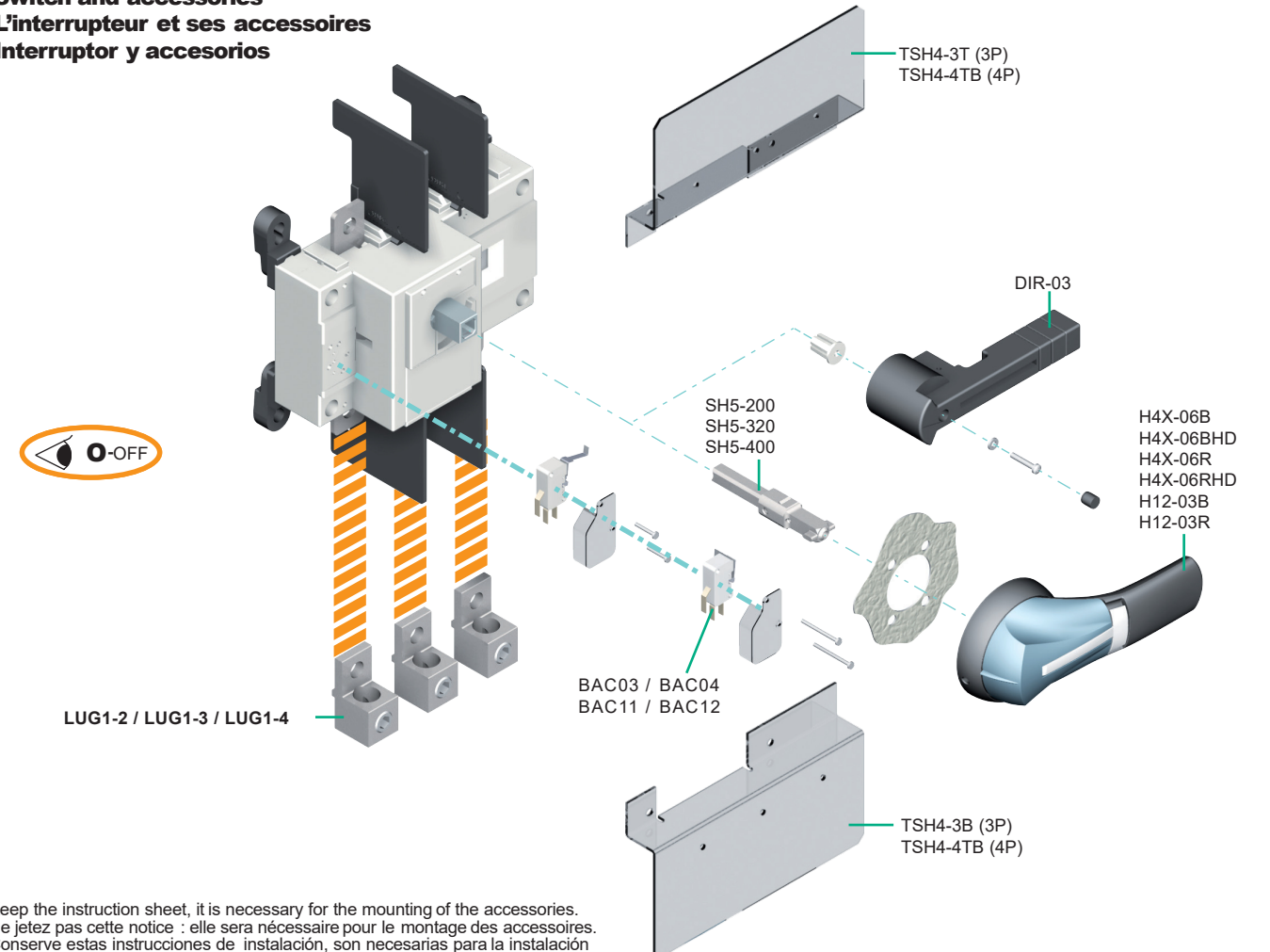
- Únicamente personal capacitado y autorizado debe instalar y dar servicio a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión eléctrica adecuado para confirmar que el equipo está desenergizado.
- Antes de energizar este equipo, coloque todos los dispositivos de seguridad, cubiertas y puertas.
- Mantenga un espaciado adecuado entre el cable y las partes energizadas.

El incumplimiento de estas medidas de seguridad podría causar la muerte o lesiones graves.



RECTO-VERSO / S blanc offset 80g/m² / QUADRI / F 287x420 / P 1 PLI/ROULE - 1 PLI CROISE

Switch and accessories
L'interrupteur et ses accessoires
Interruptor y accesorios



Keep the instruction sheet, it is necessary for the mounting of the accessories.
 Ne jetez pas cette notice : elle sera nécessaire pour le montage des accessoires.
 Conserve estas instrucciones de instalación, son necesarias para la instalación de los accesorios.

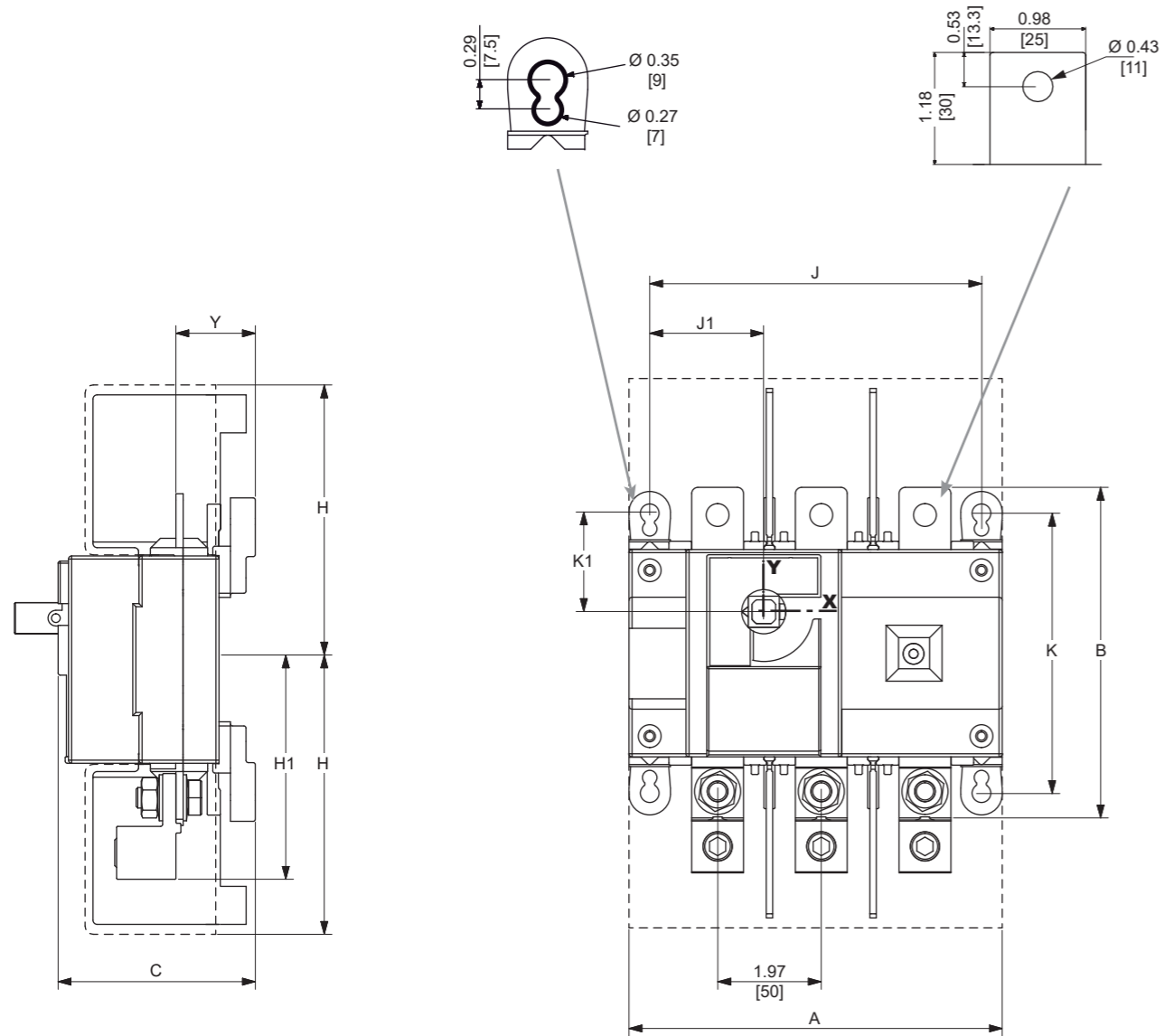
RD100-3-SCCR

RD100-4

RD200-3

RD200-4

Dual dimensions in [mm]
 Double dimensions in [mm]
 Dimensiones pulg. [mm]



	A		B		C		H		H1		J		J1		K		K1		Y	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
RD100-3-SCCR 3P	7.08	180	6.30	160	3.74	95	5.21	132.5	4.21	107	6.30	160	2.16	55	5.31	135	1.89	48	1.51	38.5
RD100-4 4P	9.05	230									8.26	210	4.13	105						
RD200-3 3P	7.08	180	6.30	160	3.74	95	5.21	132.5	4.21	107	6.30	160	2.16	55	5.31	135	1.89	48	1.51	38.5
RD200-4 4P	9.05	230									8.26	210	4.13	105						

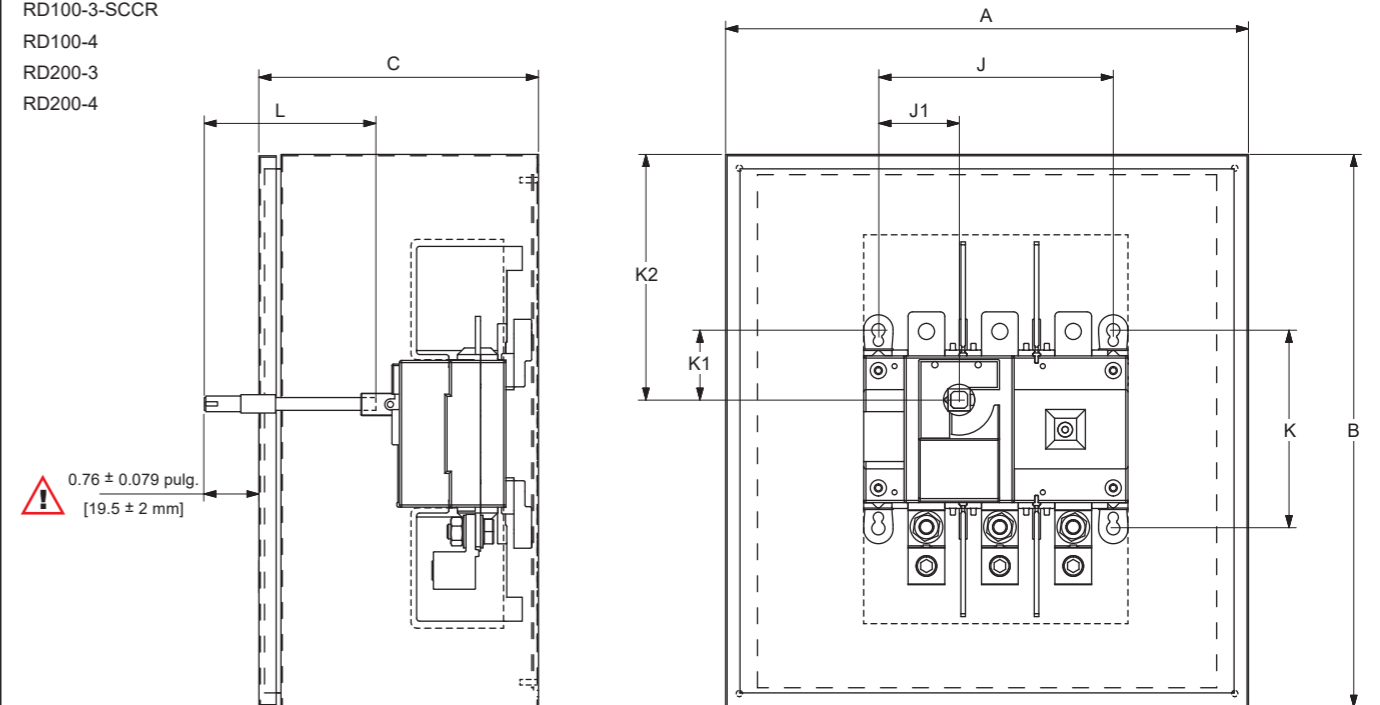
Minimum enclosure dimensions
Dimensions minimum des coffrets
Dimensiones mínimas del gabinete

RD100-3-SCCR

RD100-4

RD200-3

RD200-4



		A		B		C		J		J1		K		K1		K2	
		pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
RD100-3-SCCR	3P	16	406	24	610	6	152	6.30	160	2.16	55	5.31	135	1.89	48	12	305
RD100-4	4P	16	406	24	610	6	152	8.26	210	4.13	105	5.31	135	1.89	48	12	305
RD200-3	3P	16	406	24	610	6	152	6.30	160	2.16	55	5.31	135	1.89	48	12	305
RD200-4	4P	16	406	24	610	6	152	8.26	210	4.13	105	5.31	135	1.89	48	12	305

Connection
Raccordement
Conexión

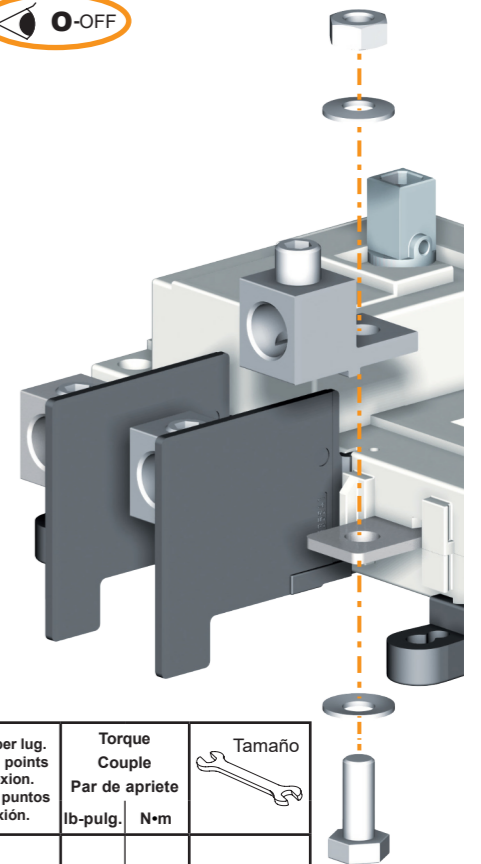


Lugs
 Bornes à cage
 Bornes

USED FOR
 UTILISE POUR
 UTILIZADO PARA

LUG1-2 / LUG1-3 → RD100-3-SCCR RD200-3

LUG1-2 / LUG1-3 / LUG1-4 → RD100-4 RD200-4



Ref. lugs Ref. bornes à cage Cód. de ref. bornes	Designation Désignation Designación	Quantity per reference. Quantité par ref. Cantidad por cód. de ref.	Size / Section Calibre (AWG)		Openings per lug. Nombre de points de connexion. Número de puntos de conexión.	Torque Couple Par de apriete		Tamaño
			min.	máx.		lb-pulg.	N•m	
LUG1-2 LUG1-3 LUG1-4	CMC LA300-R	2 3 4	# 6	300 kcmil	1	160	18	13